



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Sección 1: Identificación del producto químico y de la empresa

Identificación del producto químico	VersaSonic®
Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso	
Uso recomendado	Ultrasonic Couplant for Industrial NDT Inspection.
Restricciones recomendadas	Ninguno conocido.

Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Fabricante	Echo Ultrasonics® LLC
Dirección	774 Marine Drive Bellingham, WA 98225
Número de teléfono	360-671-9121
Persona de contacto	Gene Larson
Teléfono en caso de emergencia	800-914-392
Correo electrónico	sales@echoultrasonics.com

Sección 2: Identificación de los peligros

Clasificación según NCh382 No está regulado como artículo peligroso.

Clasificación según SGA

Peligros físicos	No clasificado.
Peligros de salud	No clasificado.
Peligros ambientales	No clasificado.

Elementos de etiqueta

Símbolo de riesgo	Ninguno.
Palabra de advertencia	Ninguno.
Indicación de peligro	La mezcla no cumple los criterios para su clasificación.
Indicación de precaución (Consejo de prudencia)	

Prevención	Mantenga buenas prácticas de higiene industrial.
Respuesta	No es aplicable.
Almacenamiento	Consérvese alejado de materiales incompatibles.
Disposición final	Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

Señal de seguridad según NCh1411/4



Clasificación específica	No es aplicable.
Distintivo específico	No es aplicable.
Descripción de peligros	La mezcla no cumple los criterios para su clasificación.
Descripción de peligros específicos	ADVERTENCIA

Tóxico por inhalación. Tóxico en contacto con la piel. Tóxico en caso de ingestión. Irrita los ojos y la piel. No está clasificado en cuanto a peligros para la salud. Sin embargo, la exposición laboral a la mezcla o sustancia(s) puede causar efectos adversos a la salud.

Otros peligros Ninguno conocido.

Sección 3: Composición/información sobre los componentes

Mezcla

Componentes no peligrosos

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	Contenido en porcentaje (%)
éster basado en semillas oleaginosas		9083-41-4	>90

Sección 4: Medidas de Primeros Auxilios

Inhalación	En caso de inhalación de humos del producto calentado: Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Contacto con la piel	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Contacto con los ojos	Mantener los párpados separados y lavar los ojos con abundante agua durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Ingestión	Enjuagarse la boca. Obtenga atención médica en caso de síntomas.
Efectos agudos previstos	No disponible.
Efectos retardados previstos	No disponible.
Síntomas/efectos más importantes	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. La exposición al material caliente puede provocar quemaduras térmicas.
Notas especiales para un médico tratante	Tratamiento sintomático.

Sección 5: Medidas de lucha contra incendios

Agentes de extinción	Neblina de agua. Espuma resistente al alcohol. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO ₂).
Agentes de extinción inapropiados	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio. Se debe tener cuidado a la hora de usar agua o espuma, ya que pueden formarse burbujas, especialmente si se dirige hacia contenedores o material caliente o quemando.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica	Los productos de combustión pueden incluir: carbon monoxide and carbon dioxide.
Peligros específicos asociados	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos. Carbon oxides (CO, CO ₂), smoke and irritating vapors as products of incomplete combustion.
Métodos específicos de extinción	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.
Precauciones para el personal de emergencia y/o los bomberos	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

Sección 6: Medidas en caso de vertido accidental

Precauciones personales	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Observe que las superficies pueden ponerse resbaladizas. Evitar el contacto con los ojos. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
Equipo de protección	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Use protección personal como recomendado en la sección 8 de la HDS.
Procedimientos de emergencia	Limpiar en consonancia con los reglamentos aplicables.
Precauciones medioambientales	No se requieren precauciones especiales medioambientales.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	Precaución: Las superficies contaminadas pueden quedar resbaladizas. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. NO use materiales combustibles como el serrín. Recogido el producto, se limpia el área contaminada con un producto quita-aceite. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
Métodos y materiales de limpieza	
Recuperación	Deténgase el escape si puede hacerse sin riesgos. Absorber el producto derramado con material absorbente no inflamable. Colocar en un recipiente para su eliminación. Limpiar en consonancia con los reglamentos aplicables. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.
Neutralización	No disponible.
Disposición final	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
Medidas adicionales de prevención de desastres	No dispersar en el medio ambiente.

Sección 7: Manipulación y almacenamiento

Manejo

Precauciones para la manipulación segura	Evite el contacto con los ojos y el contacto prolongado con la piel. No comer ni beber durante su utilización. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Mantenga buenas prácticas de higiene industrial.
Medidas operacionales y técnicas	Ningunas recomendaciones específicas.
Otras precauciones	Use protección personal como recomendado en la sección 8 de la HDS.
Prevención del contacto	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

Almacenamiento

Condiciones para el almacenaje seguro	Guárdese en el recipiente original bien cerrado y en lugar seco, frío y bien ventilado. Temperatura de almacenamiento recomendada: por encima de -9 °C (15°F). Manténgase fuera del alcance de los niños. Tenga cuidado durante su manipulación o almacenamiento. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).
Medidas técnicas	Ningunas recomendaciones específicas. El producto no está destinado al uso doméstico.
Sustancias y mezclas incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos.
Material de envase y/o embalaje	Guárdese en el recipiente original bien cerrado.

Sección 8: Controles de exposición/protección individual

Concentración máxima permisible

Decreto 594, Artículos 61 y 66, Reglamento sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los Lugares de Trabajo

Componentes	Tipo	Valor	Forma
éster basado en semillas oleaginosas (CAS 9083-41-4)	LPP	1.75 mg/m ³	Humo.
Valores límite umbrales, ACGIH, EE.UU.			
Componentes	Tipo	Valor	Forma
éster basado en semillas oleaginosas (CAS 9083-41-4)	TWA	2 mg/m ³	Humo.

Valores límite biológicos	No existen límites biológicos de exposición para los componentes.
Normativa de exposición	Los límites de exposición profesional no son relevantes para la presente forma física del producto.
Medidas de protección individual, tales como elementos de protección personal	
Protección respiratoria	En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.
Protección de manos	No se necesita normalmente. Para el contacto repetido o prolongado con la piel, usar guantes protectores apropiados.
Protección de ojos	Use gafas de seguridad con protectores laterales (o goggles).
Protección de la piel y el cuerpo	Úsese indumentaria protectora adecuada, cuando pruebas realizadas a altas temperaturas.
Medidas de ingeniería	Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Apariencia

Estado físico	Sólido.
Forma	Grasa.
Color	Amarillo pálido.

Olor Olor suave característico.

pH No disponible.

Punto de fusión/punto de congelamiento	-26 °C (-14.8 °F)
Punto inicial de ebullición y rango de ebullición	> 310 °C (> 590 °F)
Punto de inflamación	226.7 °C (440.0 °F)
Límites de explosividad	No disponible.
Presión de vapor	< 0.001 Torr
Densidad relativa	~0.95 (H2O=1)
Densidad	No disponible.
Solubilidad(es)	
Solubilidad (agua)	Insoluble en el agua.
Coefficiente de partición n-octanol/agua	No disponible.
Temperatura de autoignición	420 °C (788 °F) (Laboratory test)
Temperatura de descomposición	No disponible.
Umbral de olor	No disponible.
Tasa de evaporación	< 1 % at 100 °C
Inflamabilidad (sólido, gas)	Non-flammable by WHMIS/OSHA/NOM-018-STPS 2000 criteria.
Viscosidad	29.25 Pa·s at a shear rate 2.25 seconds (TA Rheometer) 80.54 Pa·s at a shear rate 2.9 seconds (TA Rheometer) 750 cSt Fluido

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	El material es estable bajo condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	Ninguno bajo el uso normal.
Condiciones que se deben evitar	Evitar el contacto con materiales incompatibles. Can react vigorously with oxidizing materials.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos.
Productos de descomposición peligrosos	Humos, humo, monóxido de carbono y otros productos de combustión incompleta.

Sección 11: Información toxicológica

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda	No se espera que tenga toxicidad aguda.
Corrosión/irritación cutánea	No se han observado efectos adversos por contacto con la piel.

Corrosividad
éster basado en semillas oleaginosas (CAS
9083-41-4)

Método: Prueba de Parche
Resultado: No irritante.
Especies: humano
Órgano: Piel
Duracion del ensayo: 48 horas

Lesiones oculares graves/irritación ocular	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
---	--

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sensibilización respiratoria No es un sensibilizante respiratorio.

Sensibilización cutánea No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.

Mutagenicidad de células reproductoras No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.

Carcinogenicidad Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.

Toxicidad reproductiva No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.

Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única No clasificado.

Toxicidad específica en órganos particulares – exposiciones repetidas	No clasificado.
Peligro de inhalación	Debido a la forma física del producto, no constituye ningún peligro por aspiración.
Sintomas relacionados	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal. El material caliente produce quemaduras térmicas.

Sección 12: Información ecológica

Ecotoxicidad	El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente.
Persistencia y degradabilidad	Biodegradable.
Potencial bioacumulativo	No se espera que el producto sea bioacumulable.
Movilidad en el suelo	El producto es insoluble en agua y tiene una baja movilidad en el medio ambiente.

Sección 13: Consideraciones relativas a la eliminación

Remanentes/residuos	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
Envases, embalajes y materiales contaminados	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.
Material contaminado	Elimine observando las normas locales en vigor.

Sección 14: Información relativa al transporte

DOT

No está regulado como artículo peligroso.

IATA

No está regulado como artículo peligroso.

IMDG

No está regulado como artículo peligroso.

Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/78, Anexo II, y con IBC Code No es aplicable.

Sección 15: Información reglamentaria

Reglamento nacional	Hoja de datos de seguridad para productos químicos. Contenido y orden de las secciones NCh.382/2013 – Hazardous materials – Classification Decreto Supremo que aprueba el reglamento sanitario sobre el manejo de residuos peligrosos Decreto Supremo que aprueba el reglamento de almacenamiento de sustancias peligrosas D.S. 594/1999 – Decree Regulating Basic Health and Environmental Conditions in the Workplace
----------------------------	--

Sustancias químicas controladas susceptibles de ser utilizadas en la fabricación de estupefacientes y sicotrópicos, Listas I, II, III (Decreto 1358, publicado el 17 de abril de 2007)

No listado.

Sustancias prohibidas. (Decreto 594/1999, artículo 65, de 8 de nov. 2012)

No listado.

Normativas internacionales

Convención de Estocolmo

No es aplicable.

Rotterdam Convention

No es aplicable.

Protocolo de Montreal

No es aplicable.

Protocolo de Kyoto

No es aplicable.

Convenio de Basilea

No es aplicable.

Sección 16: Otra información

Lista de abreviaturas

IARC: International Agency of Research on Cancer (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer).

NTP: National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología).

OSHA: Occupational Safety & Health Administration (Administración para la Seguridad y Salud Ocupacional).

ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales).

Referencias

Datos de la empresa

Cláusula de exención de responsabilidad

Esta Hoja de Datos de Seguridad fue preparada en conformidad con JIS Z 7253:2012. Se brinda información adicional en la hoja técnica de seguridad sobre materiales. Echo Ultrasonics® LLC, no puede anticiparse a todas las condiciones bajo las cuales se puede usar esta información y su producto o los productos de otros fabricantes en combinación con su producto. Es responsabilidad del usuario cerciorarse de que haya condiciones seguras para el manejo, almacenamiento y desecho del producto, así como asumir la responsabilidad de pérdida, lesión, daño o gasto debido a un uso inapropiado. La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible.